Parks Canada Parcs Canada

RETURN BIDS TO:
Parks Canada Agency Bid Receiving Unit
National Contracting Services

Bid Fax: 1-855-983-1808
Bid E-mail Address:
soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca

This is the only acceptable email address for responses to the bid solicitation. Bids submitted by email directly to the Contracting Authority or to any other email address will not be accepted.

The maximum email file size is 15 megabytes. The Parks Canada Agency (PCA) is not responsible for any transmission errors. Emails with links to bid documents will not be accepted.

REVISION 002 TO AN INVITATION TO TENDER

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions remain the same.

Issuing Office:

Parks Canada Agency
National Contracting Services

Halifax, Nova Scotia

Title: Mechanical Systems Upgrade, Battle of the Restigouche National Historic Site	
Solicitation No.: 5P468-21-0158/B	**Date:** 04 February 2022
Amendment No.: 002	
Client Reference No.: 1408	
GETS Reference No.: PW-22-00984378	

Solicitation Closes: **At:** 14:00 **On:** 02 March 2022	**Time Zone:** **EST**

F.O.B.: Plant: ☐ Destination: ☒ Other: ☐
Address Enquiries to: Jaime Creaser **Telephone No.:** 902-266-8592 **Fax No.:** 1-855-983-1808 **Email Address:** Jaime.Creaser@pc.gc.ca
Destination of Goods, Services, and Construction: See Herein

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER

Vendor/ Firm Name:	
Address:	
Telephone No.:	**Fax No.:**
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/ Firm (type or print):	
Signature:	**Date:**

Canada

Amendment 002

This amendment is raised to revise the specifications and drawings, and to provide additional information.

1. Revisions

See the below for all revisions and additions.

ALL OTHER TERMS & CONDITIONS REMAIN UNCHANGED

Stantec

Addendum

Stantec Consulting Ltd.
250-1260 Lebourgneuf Boulevard, Quebec City QC G2K 2G2
Tél. : (418) 626-1688
Téléc. : (418) 626-5464

File :	Mechanical Systems Upgrade
	APC Project : 1408-4
Addendum No :	ME-01
Date:	February 2nd, 2022
Owner :	Parks Canada
Project No.:	157101777

This addendum is to be read with and constitutes part of the tender document.

This addendum is an integral part of the submission documents to which it refers, by supplementing them, modifying them or eliminating certain elements.

The following amendments are brought to the technical documents submitted during the tender period.

Details of the Addendum:

1. SPECIFICATIONS

1.1 General requirements

1.1.1 List of Drawings

.1 The list of drawings is corrected as follows:

.1 M000 – Front page, site access and storage area, rev. 0 is added.

.2 The two architecture drawings issued for tender are rev. H.

.3 The number and the title of the drawing are modified S201 – Structural – Typical Details.

.4 The two structural drawings are rev. 1.

.5 The title of the drawing E103 is modified Lighting and Services – Mechanical Room – Demolition.

.6 The title of the drawing E202 is modified Fire Alarm – Mechanical Room – Demolition/Construction.

1.2.1 Section 01 11 00 – Summary of Work

.1 Section 1.3 is modified: The following sentence is added: This exhibition center contains a permanent exhibition of the remains of the Machault, one of only three French frigates of the 18th century discovered to date and aims to ensure the preservation of these artifacts.

.2 Section 1.15.1.3.2 is added: Refer to article 1.15.3 for additional requirements during the work on the fire protection system.

.3 Section 1.15.1.4 is added: The replacement of the remote communication panel of the fire alarm system must be completed before the fire protection system is shut down.

.4 Section 1.15.2.1 is modified as follows: If the delivery times of the generator and fire pumps allow it, the Contractor will be free to carry out the work on the generator and the work on the fire pumps in parallel or sequentially, in the desired order, provided that the Contractor's schedule provides for a completion date of the work (including the correction of deficiencies) before **March 3rd, 2023** and that the following conditions are met: reduce emergency power supply downtime and minimize the duration of the period when the building will not be covered by the fire protection system.

.5 Section 1.15.3 is added:

.3 Additional requirements during the work on the fire protection system :

.1 System Impairment

.1 In the event of any shutdown, bypass or reduction in the operation of a fire protection system that will last longer than two (2) hours), an impairment coordinator shall be appointed. In the absence of a specific designee, the on-site Contractor representative shall be considered the impairment coordinator.

.2 In the event of any protection system shutdown or impairment, the impairment coordinator shall apply the following procedures.

.2 Fire protection system impairment plan:

.1 Submit for approval, one month before the start of work on site, a “Fire Prevention Plan” within which there must be a “Fire Protection System Impairment Plan”. The latter will have to address the items and procedures below.

.3 Determine extent of and duration:

.1 Extent of and expected duration of the impairment need to be determined. Minor impairments do not need an approved permit. However, if an unforeseeable event (emergency impairment) occurs while testing, maintaining or making repairs and it will exceed the two (2) hour time limit, a Fire Protection Impairment Permit must be completed.

.4 Determine increased risk:

.1 The areas or buildings involved need to be inspected and the increase in probability of a fire occurrence and risks determined. Additional fire prevention and risk reduction measures should be implemented and enforced to eliminate potential ignition sources and limit the amount of fuel available to the fire.

.5 Minimize impairments:

.1 Only portions of a system that need to be worked upon shall be taken out of service. The entire system is not to be impaired unless there is no other alternative. It may take more time to isolate a particular portion of a system, but there is a significant and worthwhile value to life-safety and property protection in keeping in operation as much of a system as possible.

.6 Determine alternative measures:

.1 In the shutdown of a fire alarm system, alternative measures should be worked out in cooperation with the building manager or designated representative to ensure that all persons in the building can be promptly informed, and the fire department notified, should a fire occur while the alarm system is out of service. When a sprinkler system is shut down, measures that can be taken include but are not limited to the provision of: emergency hose lines and portable extinguishers, extra fire watch service and, where practicable, temporary water connections to the sprinkler system.

.7 Notify affected parties:

.1 In the event of any shutdown or impairment of a fire protection system or part thereof, the Fire Department and building occupants must be notified. Other parties to be notified who could be affected may include, but are not necessarily limited to, the fire alarm monitoring company, the Asset Manager and other tenants in the building. When notifying the Fire Department and the monitoring station, give your name, address and a description of the work and when you expect it to be corrected. The Fire Department should be notified in writing of shutdowns longer than 24 hours.

.8 Notify building occupants:

.1 All building occupants are to be notified in writing that the fire protection systems in the building are not functional. They must also be provided with the alternate procedures to be taken in case of an emergency. These should be outlined within the approved Fire Safety Plan.

.9 Affix signage:

.1 Notices shall be posted at all building entrances and exits, on all floors stating: that the fire protection systems are out of service, the alternate procedures or actions to be taken in case of an emergency and the anticipated duration (start and finish) of the impairment.

.10 Identify affected systems:

.1 A tag shall be used to alert building occupants and to indicate to the fire department that a system, or part thereof, has been removed from service. A clearly visible tag shall be affixed on the exterior of the fire alarm panel and annunciators, at any affected valves at each fire department connection and the system control valve, and other locations required by the authority having jurisdiction, indicating which system, or part thereof, has been removed from service. This is typically achieved by the use of a “NOT IN SERVICE” tag or notice. The tag or notice shall contain the contact information of the individual that impaired the system, the date and time the system was impaired, the reason for the impairment, and the expected date and time to return to service.

.11 Fire Watch:

.1 Where any part of a fire protection system is shut down for service, repairs or is inoperative for more than 2 hours, the impairment coordinator shall provide a sufficient number of trained people to patrol the building until the fire protection system is restored to operating condition.

Fire Watch personnel must tour the entire building each hour and immediately document, upon the completion of each round, that the building inspection was completed. During the patrol of the area, the person should not only be looking for fire, but making sure that the other fire protection features of the building such as egress routes and alarm systems are available and functioning properly. The person completing the rounds will record the time each round was completed and sign or initial each entry in the annexed “Fire Watch Log Sheet”.

During hours where a building is occupied, this may be achieved either by the technician(s) in the area or by the building occupants working in the area. During off-work hours or periods where the building in unoccupied, a dedicated fire watch shall be implemented and rounds shall be performed on an hourly (1 hour) basis.

.2 Alternatively, one of the following two options could be implemented instead of the Fire Watch:

.1 The originally installed fire alarm system be maintained in operation and the interconnection to the Fire Signal Receiving Centre (Fire Alarm Monitoring Company) should

be tested and confirmed. Conventional heat detectors (rate-of-rise) connected to the building's security system could be installed in all areas of the building as a temporary measure during the time of impairment to provide detection and notification to the fire emergency service in the event of a fire during unoccupied hours. Heat detectors shall be verified and tested to confirm operation and for proper notification to the Fire Emergency Services through signal transmission and receipt to the Security monitoring company. This option would only be a temporary mitigation measure for property protection and not one for life safety. This is not to be considered as a Code compliant measure or installation and is a temporary measure only. See option 1 of annexed "Fire Watch Alternatives" document for more details.

.2 The originally installed fire alarm system be maintained in operation and the interconnection to the Fire Signal Receiving Centre (Fire Alarm Monitoring Company) should be tested and confirmed. Fully integrated, battery-operated wireless smoke alarms connected to the building's security system could be installed in all areas of the building as a temporary measure during the time of impairment to provide detection and notification to the fire emergency service in the event of a fire during unoccupied hours. The smoke alarms shall be verified and tested to confirm operation and for proper notification to the Fire Emergency Services through signal transmission and receipt to the Security monitoring company. This option would only be a temporary mitigation measure for property protection and not one for life safety. This is not to be considered as a Code compliant measure or installation and is a temporary measure only. See option 2 of annexed "Fire Watch Alternatives" document for more details.

.12 Submit mitigating recommendations:

.1 Recommendations to mitigate any increased risks need to be submitted to the impairment coordinator or designated representative for approval. Mitigations other than fire watch may include, but not necessarily limited to, evacuation of the building or portion of the building affected by the system out of service, the establishment of temporary water supply, establishment and implementation of an approved program to eliminate potential ignition sources and limit the amount of fuel available to the fire.

.13 Verify implemented procedures:

.1 The impairment coordinator will verify that all procedures identified above have been implemented and are continuously adhered to.

.14 Authorize the impairment:

.1 The impairment coordinator (Asset Manager, on site building manager or a designated representative) will authorize the impairment.

.15 Recording of the Impairment: A permanent record shall be kept at each fire protection system's main control panel or valve. Each impairment and return to service shall be documented. The technician's name, contact information, impairment date and time, and expected and actual return to service date and time shall be recorded.

.16 Restoring Systems to Service: When all impaired equipment is restored to normal working order, the impairment coordinator shall verify that the following procedures have been implemented:

.1 Any necessary inspections and tests have been conducted to verify that affected systems are operational. The appropriate standard for the impaired fire protection system shall be consulted for guidance on the type of inspection and test required. For example, for water-based fire suppression systems, this shall include a full flow main drain test downstream of all supply valves that were closed and opened. For fire alarm systems, where wiring or circuit boards have been disconnected or reconnected, all possibly affected input and output circuits are to be tested for alarm and trouble function.

.2 Notify the Fire Department, the fire signal receiving centre (fire alarm monitoring), and building occupants that the work has been completed and systems are operational and that protection is restored.

.3 The Parks Canada representative (Asset Manager / Site Manager) has been advised that protection is restored.

.4 The posted notices and impairment tag have been removed.

.6 The following annex is added: Fire Watch Log Sheet.

.7 The following annex is added: Fire Watch Alternatives.

1.2 Mechanical

1.2.1 Section 21 30 00 – Electrical Fire Pumps

.1 Section 2.4.3.1 is added: If the disassembly of certain components of the fire pump is necessary to transport the unit to the mechanical room, the reassembly of these components must be done by a technician certified by the manufacturer of the fire pump in order to maintain ULC and CSA approvals.

.2 Section 3.4.2 is amended as follows: Perform **start-up** and tests in the presence of **the pump manufacturer's representative and** the appropriate authority representative or Agency Representative, and provide test certificates as required by NFPA 20 standard.

2. PLANS

2.1 Mechanical

2.1.1 Plan M301 - FIRE PROTECTION - UNDERGROUND FLR – DEMOLITION

.1 Keynote #5 is modified as follows: *WATER MOTOR GONG TO DEMOLISH AND EVACUATE FROM THE SITE.*

.2 Plan M301 is reissued with revision 1.

2.1.2 Plan M302 - FIRE PROTECTION - UNDERGROUND FLR - CONSTRUCTION

.1 The existing water motor gong is dismantled and not to be connected to the new alarm valve. Keynotes #7 and #9 are cancelled.

.2 Plan M302 is reissued with revision 1.

3. ARCHITECTURE

3.1 Addendum A-01 in Architecture is attached to this Addendum.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED

Stantec Consulting Ltd.

2022-02-02

Samuel Gagné, ing.
Mechanical Engineer
Phone number : 418.210.4507
samuel.gagne@stantec.com

2022-02-02

Philippe Amyot, ing., MBA
Fire Protection Engineer
Phone number : 418.210.4448
philippe.amyot@stantec.com

Stéphane Fournier, ing
Electrical Engineer
Phone number : 581.480.5035
stephane.fournier@stantec.com

FIRE WATCH LOG SHEET

Persons assigned to Fire Watch duties shall follow the requirements listed on the Fire Watch Duties sheet and shall patrol all unprotected areas of the building every hour to check for signs of fire or smoke conditions. All patrols are to be recorded on this Fire Watch Log Sheet immediately following each round. Records of Fire Watch shall be retained on site for 2 years after they are made, and shall be made available upon request to the Chief Fire Official.

NOTE: Start a new Fire Watch Log Sheet for each new day of Fire Watch

If fire or smoke conditions are discovered, alert all building occupants. Notify the local Fire Department by calling **9–1–1 from a safe area**.

_____ System **OUT OF SERVICE**	Date: _____	Time: _____
Notification to Fire Department – System Out of Service	Date: _____	Time: _____
Notification to Monitoring Agency – System Out of Service	Date: _____	Time: _____

_____ System **BACK IN SERVICE**	Date: _____	Time: _____
Notification to Fire Department – System Back in Service	Date: _____	Time: _____
Notification to Monitoring Agency – System Back in Service	Date: _____	Time: _____

NAMES & POSITIONS OF PERSONS CONDUCTING FIRE WATCH:	**INITIALS**
1.	
2.	
3.	
4.	

See Reverse for Fire Watch Patrol Log Sheet

FIRE WATCH LOG SHEET

NOTE: Start a new Fire Watch Log Sheet for each new day of Fire Watch

Fire Watch Duties Conducted by: _____

(print name & position)

Fire Watch Commenced: **Date:**_____ **Time:** ___

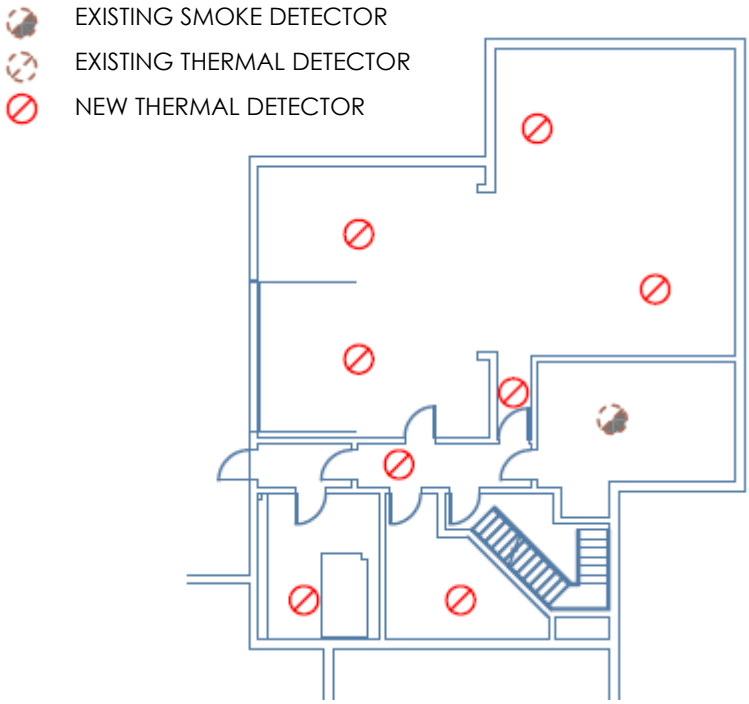
ROUNDS	DATE (m/d/y)	START TIME (circle a.m./p.m.)	FINISH TIME (circle a.m./p.m.)	AREAS PATROLLED & COMMENTS	INITIALS
1.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
2.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
3.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
4.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
5.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
6.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
7.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
8.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
9.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
10.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
11.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
12.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
13.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
14.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
15.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
16.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
17.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
18.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
19.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
20.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
21.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
22.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
23.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		
24.	/ /	a.m. p.m.	a.m. p.m.		

Fire Watch Alternatives

In the first phase of the work on the fire alarm system, the contractor must install the new ULC-certified communicator module and ensure that it is put into operation during the same day to provide continuous coverage of the system thereafter.

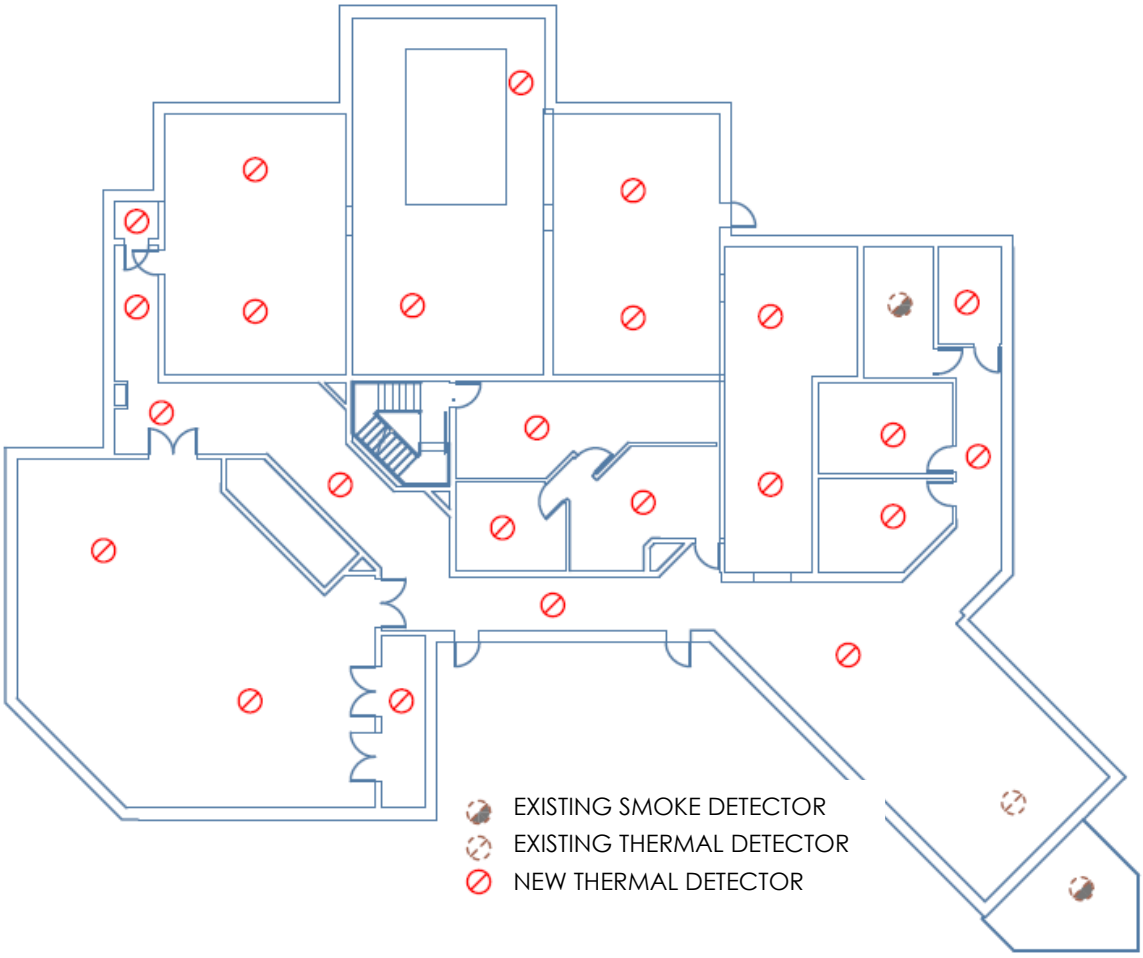
Following the addition of the communicator module, the pumps of the fire protection system will be dismantled and the sprinklers will not be functional for a certain period of time. As an alternative to fire watch, the Contractor may provide for the addition of a network of temporary heat/smoke detectors throughout the work period on the fire protection system. Some detectors are already existing but new detectors are needed to provide full coverage. The following sketches show the temporary detectors to be provided for the project, if this alternative is chosen by the Contractor. Refer to plan A01 for views of each floor, to scale.

Basement

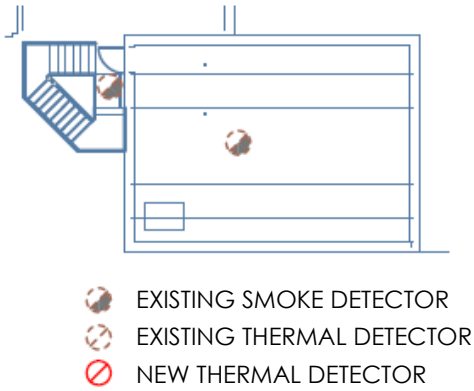


Alternatives to fire watch

Ground floor



Upper floor



Alternatives to fire watch

Two different options for carrying out this **temporary protection** measure are presented below. Regardless of the option chosen, the contractor will have to deactivate at the fire alarm panel the fire protection elements demolished during the work so that the fire alarm panel can be functional and can send alarm messages to the central station if necessary. The temporary system, including the detectors, will need to be tested and confirmed with the central station.

Option 1: Temporary wired system

Provide conventional wired heat detectors in the building premises as shown in the previous sketches.

All detectors will be installed on the ceiling of each of the rooms and temporary wiring will be installed and connected to each of the detectors. The contractor must provide for the surface fixing of temporary cables in the upper portion of the walls of the access corridors and the various premises. The wiring will have to go through the suspended and openwork ceilings to cross some partitions.

Provide and install a temporary conventional panel or a conventional card at the existing panel to connect the new detectors. This new panel or this new card is connected to the existing main panel and must transfer an alarm signal to the main panel upon detection. All accessories, wiring, programming and start-up will need to be included in the contractor's solution.

The system must be compatible with the existing fire alarm panel and the contractor must provide a plan for the implementation and connection of the various components in the building. This plan must be approved by the manufacturer.

Provide for the complete dismantling of the temporary installation following the work and hand over the equipment to the customer.

Please note that this is not a code-compliant measure or installation, it is only a temporary measure.

Alternatives to fire watch

Option 2: Temporary wireless system

Provide integrated battery-operated wireless communication heat or smoke detectors in the building premises as shown in the previous sketches.

All detectors will be installed on the ceiling of each of the rooms and receiving antennas must be installed in strategic locations for optimal reception according to the manufacturer's recommendations. Connect the receiving antennas to the existing fire alarm panel.

The system must be compatible with the existing fire alarm panel and the contractor must provide a plan of location of the detectors and antennas from the manufacturer that will attest to the complete coverage of the building with the wireless network.

All accessories for connection, programming and start-up will have to be included in the contractor's solution.

Do not plan dismantling this temporary system for this option, the customer may keep this system as an additional protection following the work.

Parcs Canada Parks Canada

AGENCE PARCS CANADA - UNITÉ DE GESTION DE LA GASPÉSIE
LIEU HISTORIQUE NATONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE
PARKS CANADA AGENCY - GASPÉSIE FIELD UNIT
BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE
40, BOULEVARD PERRON OUEST (ROUTE 132), POINTE-À-LA-CROIX, QC, G0C 1L0
PROJET / PROJECT : 1408

MISE À NIVEAU DES SYSTÈMES MÉCANIQUES
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE
MECHANICAL SYSTEMS UPGRADE
BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE
18-018

Addenda A-01 / Addendum A-01
2021-12-06

1. But / Purpose

a) Le présent addenda a pour but de modifier les documents de soumissions déjà émis et le soumissionnaire est tenu d'établir l'offre en conséquence. / The purpose of this addendum is to amend the tender documents already issued and the tenderer is required to prepare the tender accordingly.

2. Généralités / Generalities

a) Sans objet / Not applicable

3. Plans

a) Page A02 – Plan SOUS-SOL – DEMOLITION : Une note est ajoutée concernant la démolition de la porte dans le corridor. / Sheet A02 – Plan BASEMENT – DEMOLITION : A note is added regarding the demolition of the door in the corridor.

b) Page A02 – Plan SOUS-SOL – CONSTRUCTION : Une ouverture à boucher est ajoutée dans le mur extérieur. / Sheet A02 – Plan BASEMENT- CONSTRUCTION : An existing opening to be closed is added in the exterior wall.

c) Page A02 – Plan SOUS-SOL – CONSTRUCTION : Le sens d'ouverture de la porte P4 est modifié. / Sheet A02 – Plan BASEMENT – CONSTRUCTION : The direction of door swing of the door P4 is modified.

d) Page A02 – LÉGENDE – CONSTRUCTION : La note 8 est ajoutée. / Sheet A02 – LEGEND – CONSTRUCTION : The note 8 is added.

Mathieu Fleury Architecte
690 route 132 ouest
Percé, Qc, G0C 2L0

4. Devis / Specifications

a) Devis section 08 71 10 : L'article 2.2.1.1 est modifié comme suit :

2.2.1.1 Serrure Schlage, fonction dépôt, poignée Jupiter, fini 626, cUL 437 ou Serrure Falcon T581D626 ou EZSET BP-504FC-MD-S26D-238 ou équivalent approuvé. (Portes P1 & P2 uniquement)

Specifications section 08 71 10 : The article 2.2.1.1 is modified as follow:

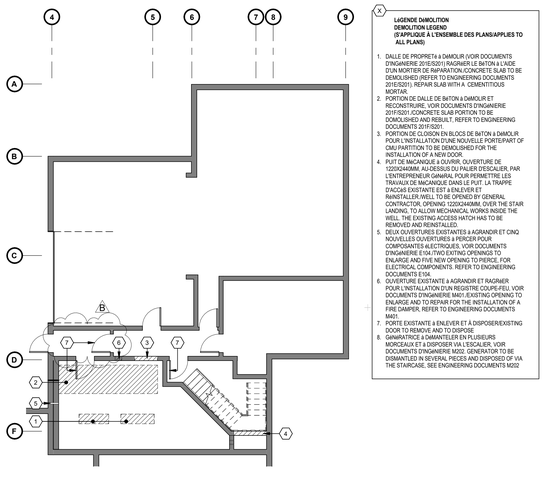
2.2.1.1 Lever Handle Schlage, storeroom function, model Jupiter, finish 626, cUL 437 or Lever Handle Falcon T581D626 or EZSET BP-504FC-MD-S26D-238 or approved equivalent. (Doors P1 & P2 only)

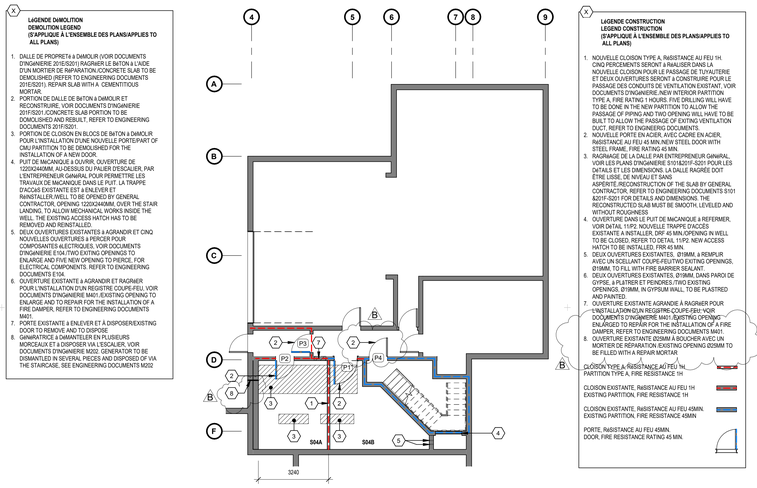
b) Devis section 08 71 10 : L'article 2.2.1.2 est modifié comme suit :

2.2.1.2 Barre panique Von Duprin 98-L-BE-O6-F-US26D ou Falcon F-24-R-L-US26D ou Hager 4501-RM-FR-US26D (Portes P3 & P4 uniquement)

Specifications section 08 71 10 : The article 2.2.1.2 is modified as follow:

2.2.1.2 Panic pushbar Von Duprin 98-L-BE-O6-F-US26D ou Falcon F-24-R-L-US26D ou Hager 4501-RM-FR-US26D (Doors P3 & P4 only)





LEGENDE DE/MOLITION
DEMOLITION LEGEND
(S'APPLIQUE À L'ENSEMBLE DES PLANS/APPLIES TO ALL PLANS)

1. DALLE DE PROPRETÉ à DÉMOLIR /VOIR DOCUMENTS D'INGÉNIERIE 201ES201/ RAGRÉER LE BÉTON À L'AIDE D'UN MORTIER DE RÉPARATION./CONCRETE SLAB TO BE DEMOLISHED /REFER TO ENGINEERING DOCUMENTS 201ES201). REPAIR SLAB WITH A CEMENTITIOUS MORTAR.
2. PORTION DE DALLE DE BÉTON à DÉMOLIR ET RECONSTRUIRE. VOIR DOCUMENTS D'INGÉNIERIE 201F/S201./CONCRETE SLAB PORTION TO BE DOMOLISHED AND REBUILT, REFER TO ENGINEERING DOCUMENTS 201F/S201.
3. PORTION DE CLOISON EN BLOCS DE BÉTON à DÉMOLIR POUR L'INSTALLATION D'UNE NOUVELLE PORTE/PART OF CMU PARTITION TO BE DEMOLISHED FOR THE INSTALLATION OF A NEW DOOR.
4. PUIT DE MÉCANIQUE à OUVRIR, OUVERTURE DE 1220X2440MM, AU-DESSUS DU PALIER D'ESCALIER, PAR L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL POUR PERMETTRE LES TRAVAUX DE MÉCANIQUE DANS LE PUIT. LA TRAPPE D'ACCÈS EXISTANTE EST À ENLEVER ET RÉINSTALLER /WELL TO BE OPENED BY GENERAL CONTRACTOR, OPENING 1220X2440MM, OVER THE STAIR LANDING, TO ALLOW MECHANICAL WORKS INSIDE THE WELL. THE EXISTING ACCESS HATCH HAS TO BE REMOVED AND REINSTALLED.
5. DEUX OUVERTURES EXISTANTES à AGRANDIR ET CINQ NOUVELLES OUVERTURES à PERCER POUR COMPOSANTES éLECTRIQUES. VOIR DOCUMENTS D'INGÉNIERIE E10A./TWO EXITING OPENINGS TO ENLARGE AND FIVE NEW OPENING TO PIERCE, FOR ELECTRICAL COMPONENTS. REFER TO ENGINEERING DOCUMENTS E104.
6. OUVERTURE EXISTANTE à AGRANDIR ET RAGRÉER POUR L'INSTALLATION D'UN REGISTRE COUPE-FEU. VOIR DOCUMENTS D'INGÉNIERIE M401./EXISTING OPENING TO ENLARGE AND TO REPAIR FOR THE INSTALLATION OF A FIRE DAMPER. REFER TO ENGINEERING DOCUMENTS M401.
7. PORTE EXISTANTE à ENLEVER ET À DISPOSER/EXISTING DOOR TO REMOVE AND TO DISPOSE
8. GAINAIRTRICE à DÉMANTELER EN PLUSIEURS MORCEAUX ET à DISPOSER VIA L'ESCALIER, VOIR DOCUMENTS D'INGÉNIERIE M202. /GENERATOR TO BE DISMANTLED IN SEVERAL PIECES AND DISPOSED OF VIA THE STAIRCASE. SEE ENGINEERING DOCUMENTS M202

LEGENDE CONSTRUCTION
LEGEND CONSTRUCTION
(S'APPLIQUE À L'ENSEMBLE DES PLANS/APPLIES TO ALL PLANS)

1. NOUVELLE CLOISON TYPE A, RéSISTANCE AU FEU 1H. CINQ PERCEMENTS SERONT à RéALISER DANS LA NOUVELLE CLOISON POUR LE PASSAGE DE TUYAUTERIE ET DEUX OUVERTURES SERONT à CONSTRUIRE POUR LE PASSAGE DES CONDUITS DE VENTILATION EXISTANT. VOIR DOCUMENTS D'INGéNIERIE./NEW INTERIOR PARTITION TYPE A, FIRE RATING 1 HOURS. FIVE DRILLING WILL HAVE TO BE DONE IN THE NEW PARTITION TO ALLOW THE PASSAGE OF PIPING AND TWO OPENING WILL HAVE TO BE BUILT TO ALLOW THE PASSAGE OF EXITING VENTILATION DUCT. REFER TO ENGINEERING DOCUMENTS
2. NOUVELLE PORTE EN ACIER, AVEC CADRE EN ACIER, RéSISTANCE AU FEU 45 MIN./NEW STEEL DOOR WITH STEEL FRAME, FIRE RATING 45 MIN.
3. RAGRéAGE DE LA DALLE PAR ENTREPRENEUR GéNéRAL. VOIR LES PLANS D'INGéNIERIE S101&201F-S201 POUR LES DéTAILS ET LES DIMENSIONS. LA DALLE RAGRéS DOIT ÊTRE LISSE, DE NIVEAU ET SANS ASPéRITé./RECONSTRUCTION OF THE SLAB BY GENERAL CONTRACTOR. REFER TO ENGINEERING DOCUMENTS S101 &201F-S201 FOR DETAILS AND DIMENSIONS. THE RECONSTRUCTED SLAB MUST BE SMOOTH, LEVELLED AND WITHOUT ROUGHNESS
4. OUVERTURE DANS LE PUIT DE MéCANIQUE à REFERMER, VOIR DéTAIL 11/P2. NOUVELLE TRAPPE D'ACCÈS EXISTANTE à INSTALLER. DRF 45 MIN./OPENING IN WELL TO BE CLOSED. REFER TO DETAIL 11/P2. NEW ACCESS HATCH TO BE INSTALLED. FRR 45 MIN.
5. DEUX OUVERTURES EXISTANTES, Ø19MM, à REMPLIR AVEC UN SCELLANT COUPE-FEU/TWO EXITING OPENINGS, Ø19MM, TO FILL WITH FIRE BARRIER SEALANT
6. DEUX OUVERTURES EXISTANTES, Ø19MM, DANS PAROI DE GYPSE, à PLâTRER ET PEINDRE/S.(TWO EXISTING OPENINGS, Ø19MM, IN GYPSUM WALL, TO BE PLASTRED AND PAINTED
7. OUVERTURE EXISTANTE AGRANDIE à RAGRéER POUR L'INSTALLATION D'UN REGISTRE COUPE-FEU. VOIR DOCUMENTS D'INGéNIERIE M401./EXISTING OPENING ENLARGED TO REPAIR FOR THE INSTALLATION OF A FIRE DAMPER. REFER TO ENGINEERING DOCUMENTS M401.
8. OUVERTURE EXISTANTE Ø25MM à BOUCHER AVEC UN MORTIER DE RÉPARATION./EXISTING OPENING Ø25MM TO BE FILLED WITH A REPAIR MORTAR

CLOISON TYPE A, RéSISTANCE AU FEU 1H. PARTITION TYPE A, FIRE RESISTANCE 1H

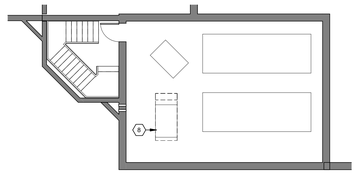
CLOISON EXISTANTE, RéSISTANCE AU FEU 1H. EXISTING PARTITION, FIRE RESISTANCE 1H

CLOISON EXISTANTE, RéSISTANCE AU FEU 45MIN. EXISTING PARTITION, FIRE RESISTANCE 45MIN

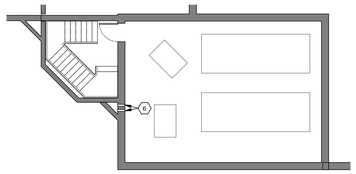
PORTE, RéSISTANCE AU FEU 45MIN. DOOR, FIRE RESISTANCE RATING 45 MIN.

SOUS-SOL - DÉMOLITION / BASEMENT - DEMOLITION
ECHELLE - SCALE : 1 : 100

SOUS-SOL - CONSTRUCTION / BASEMENT - CONSTRUCTION
ECHELLE - SCALE : 1 : 100



SALLE DE MÉCANIQUE - DÉMOLITION
MECHANICAL ROOM - DEMOLITION
ECHELLE - SCALE : 1 : 100



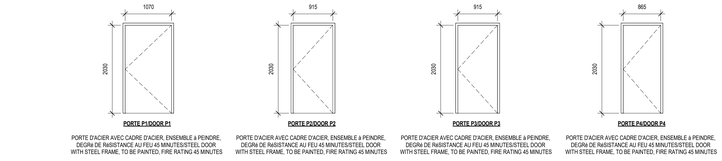
SALLE DE MÉCANIQUE - CONSTRUCTION
MECHANICAL ROOM - CONSTRUCTION
ECHELLE - SCALE : 1 : 100

CLOISON TYPE A/PARTITION TYPE A
- GYPSE TYPE X 16MM/GYPSUM WALLBORAD, FIRECODE, 16MM
- MONTANTS MéTALLIQUES 92MM @600MM C/C/STEEL STUDS 92MM @600MM C/C
- ISOLANT EN NATTE 89MM/BATT INSULATION 89MM
- GYPSE TYPE X 16MM/GYPSUM WALLBORAD, FIRECODE, 16MM

DEGRé DE RéSISTANCE AU FEU : 1 HEURE
FIRE RESISTANCE: 1 HOUR
ULC U411

TOUTES LES CONDUITES TRAVERSANT UNE CLOISON COUPE-FEU DEVRONT êTRE SCELLé AVEC UN SCELLANT COUPE-FEU/EVERY MECHANICAL ELEMENT THAT GOES THROUGH A FIRE-RATED PARTITION WILL HAVE TO BE SEALED WITH A FIRE-RATED SEALANT.

CLOISON TYPE A / INTERIOR PARTITION TYPE A
ECHELLE - SCALE : 1 : 20



PORTE P1/DOOR P1
PORTE D'ACIER AVEC CADRE D'ACIER, ENSEMBLE à PEINDRE, DEGRé DE RéSISTANCE AU FEU 45 MINUTES/STEEL DOOR WITH STEEL FRAME, TO BE PAINTED, FIRE RATING 45 MINUTES

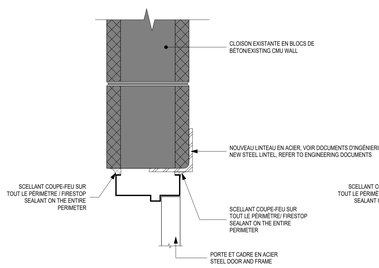
PORTE P2/DOOR P2
PORTE D'ACIER AVEC CADRE D'ACIER, ENSEMBLE à PEINDRE, DEGRé DE RéSISTANCE AU FEU 45 MINUTES/STEEL DOOR WITH STEEL FRAME, TO BE PAINTED, FIRE RATING 45 MINUTES

PORTE P3/DOOR P3
PORTE D'ACIER AVEC CADRE D'ACIER, ENSEMBLE à PEINDRE, DEGRé DE RéSISTANCE AU FEU 45 MINUTES/STEEL DOOR WITH STEEL FRAME, TO BE PAINTED, FIRE RATING 45 MINUTES

PORTE P4/DOOR P4
PORTE D'ACIER AVEC CADRE D'ACIER, ENSEMBLE à PEINDRE, DEGRé DE RéSISTANCE AU FEU 45 MINUTES/STEEL DOOR WITH STEEL FRAME, TO BE PAINTED, FIRE RATING 45 MINUTES

- TOUTES LES DIMENSIONS SONT À VALIDER SUR LE SITE / ALL DIMENSIONS SHOULD BE VERIFIED ON SITE -

LÉGENDE DES PORTES / DOORS LEGEND
ECHELLE - SCALE : 1 : 50

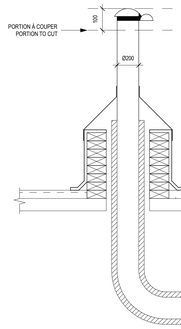


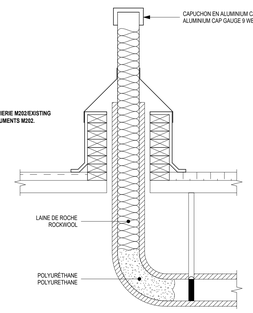
11 **RAGRÉAGE DU PUIT DE MÉCANIQUE**
MECHANICAL WELL RECONSTRUCTION
ÉCHELLE - SCALE : 1 : 10

DÉTAIL - PORTE P1 / DETAIL - DOOR P1

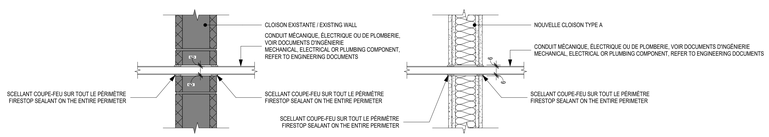
DÉTAIL - PORTES P2 & P3 / DETAIL DOORS P2, P3 & P4

12 **DÉTAILS PORTES / DOORS DETAILS**
ÉCHELLE - SCALE : 1 : 5





10 **DÉTAIL CHEMINÉE / CHIMNEY DETAIL**
ÉCHELLE - SCALE : 1 : 10



DÉTAILS TYPES
SCELLEMENT DES CONDUITES
MÉCANIQUE, ÉLECTRIQUE OU DE PLOMBERIE
TYPICAL DETAILS
SEALING OF MECHANICAL, ELECTRICAL
OR PLUMBING COMPONENT

13
ÉCHELLE - SCALE : 1 : 10

ANALYSE DE CODE / BUILDING CODE ANALYSIS

PROJET / PROJECT

NOM / NAME: LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE / BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

CODE NATIONAL DU BÂTIMENT 2015 PARTIE 3 / NATIONAL BUILDING CODE 2015 PART 3 ■

CODE NATIONAL DU BÂTIMENT 2015 PARTIE 9 / NATIONAL BUILDING CODE 2015 PART 9 □

DESCRIPTION DU BÂTIMENT / BUILDING DESCRIPTION

AIRE DU BÂTIMENT (SOL) / BUILDING AREA:	730 M.CA.
HAUTEUR DE BÂTIMENT / BUILDING HEIGHT:	1 ÉTAGE
SOUS-SOL / BASEMENT:	OUI / YES ■
NOMBRE DE RUES / NO. OF STREETS:	1

CLASSEMENT DU BÂTIMENT (USAGES PRINCIPAUX) / CLASSIFICATION OF THE BUILDING (MAJOR OCCUPENCY CLASSIFICATION)

OCCUPATION / OCCUPATION	NIVEAU / LEVEL	USAGE / OCCUPENCY	NOMBRE DE PERSONNES NUMBER OF PEOPLE
MUSÉE	SOUS-SOL / RDC	A2	225 PERS (3,00 / M2)

MUR COUPE-FEU: REQUIS / FIREWALL: REQUIRED: □

CONSTRUCTION / CONSTRUCTION

SOUS-SECTION / SUBPART: 3.2.2.27

COMBUSTIBLE / COMBUSTIBLE ■ INCOMBUSTIBLE / NONCOMBUSTIBLE □

SYSTÈME DE GICLEURS: OUI / SPRINKLERS SYSTEM: YES ■

AIRE DE BÂTIMENT MAXIMAL PERMIS: / MAXIMUM BUILDING AREA ALLOWED: 1200 M2

SÉPARATIONS COUPE-FEU, DRF: DEGRÉ DE RÉSISTANCE AU FEU / FIRE SEPARATION, FRR: FIRE-RESISTANCE RATING

DRF PLANCHERS / FRR FLOORS: 0H - PLAFOND DU SOUS-SOL / BASEMENT'S CEILINGS : 45 MIN.

DRF TOIT / FRR ROOF: 0H

DRF MURS, POTEAUX ET ARCS PORTEURS / FRR *LOADBEARING* WALLS, COLUMNS AND ARCHES : = CE QU'ILS SUPPORTENT / NOT LESS THAN THAT REQUIRED FOR THE SUPPORTED ASSEMBLY

DRF ISSUES / FRR EXITS: 45 MIN

DRF PORTES D'ISSUES / FRR EXIT DOORS: 45 MIN

DRF VIDES TECHNIQUES / FRR SERVICE SPACE: 0H - SI SITUÉS AU SOUS-SOL / IF LOCATED IN THE BASEMENT: 45 MIN.

DRF LOCAUX DE CONCIERGE / FRR JANITORS' ROOMS: 0H

DRF SUITES / FRR SUITES: 45 MIN

DRF CORRIDORS COMMUNS / FRR PUBLIC CORRIDORS: 0H

DRF LOCAUX DE RANGEMENT / FRR STORAGE ROOMS: 0H

PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION

SYSTÈME D'ALARME INCENDIE / FIRE ALARM SYSTEM:	OUI / YES ■
RÉSEAU DE CANALISATION INCENDIE / STANDPIPE SYSTEM :	OUI / YES □
BORNE REQUISE À - DE 45 MÈTRES / FIRE HYDRANT REQUIRED AT LESS THEN 45 METERS:	OUI / YES □
VOIE D'ACCÈS SERVICE INCENDIE / ACCESS ROUTE FOR FIRE DEPARTMENT VEHICLES:	OUI / YES ■
ÉCLAIRAGE DE SÉCURITÉ / EMERGENCY LIGHTING:	OUI / YES ■
EXTINCTEURS PORTATIFS / PORTABLE FIRE EXTINGUISHERS:	OUI / YES ■
AVERTISSEURS DE FUMÉE / SMOKE ALARMS:	OUI / YES □

ISSUES / EXITS

NOMBRE D'ISSUES PAR ÉTAGE / NO. OF EXITS PER STOREY: 2

NOTE:
- LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT ACCÈS À L'ESCALIER D'ISSUE ÉTANT DE 10 (PERSONNEL UNIQUEMENT), LA LARGEUR MINIMALE DE L'ESCALIER EST DE 900MM, DES BAIES DE PORTES 800MM ET DES CORRIDORS 1100. LES BARRES PANIQUES NE SONT PAS REQUISES.

THE NUMBER OF PEOPLE WITH ACCESS TO THE EXIT STAIRCASE BEING 10 (STAFF ONLY), THE MINIMUM WIDTH OF THE STAIRCASE IS 900MM. DOOR BAYS 800MM AND CORRIDORS 1100. PANIC BARS ARE NOT REQUIRED.

SIGNALISATION DES SORTIES / EXIT SIGNS: OUI / YES ■

LARGEUR MINIMALE DES PORTES / MINIMUM DOORS WIDTH: 1373MM TOTAL

BARRES PANIQUE REQUISES / PANIC BARS REQUIRED OUI / YES ■

LARGEUR DE CORRIDOR MINIMALE / MINIMUM CORRIDORS WIDTH: 1373MM

LARGEUR MINIMALE DES ESCALIERS / MINIMUM STAIRS WIDTH: 1800MM

DISTANCE ENTRE LES ISSUES / DISTANCE BETWEEN EXITS: 1/2 PLUS GRANDE DIAGONALE (MAX 9M)

DISTANCE MAXIMALE DE PARCOURS / MAXIMUM TRAVEL DISTANCE: 45M

CONCEPTION SANS OBSTACLE / BARRIER-FREE DESIGN

ACCÈS AU REZ-DE-CHAUSSÉE / ACCESS TO THE GROUND LEVEL OUI / YES ■

ACCÈS AUX ÉTAGES / ACCESS TO STOREYS ABOVE GROUND LEVEL OUI / YES □

MÉCANISMES D'OUVERTURE DE PORTES ÉLECTRIQUES / POWER DOOR OPERATOR OUI / YES ■

Notes

Ce document ne doit pas être utilisé à des fins de construction

This document must not be used for construction purposes

REV.	DATE	DESCRIPTION	Prep. Par/By	Verif. Par/By
B	2021-12-06	ADDENDA A-01 / ADDENDUM A-01	M.F.	M.F.
A	2021-11-12	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	M.F.	M.F.

ÉMISSIONS - RÉVISIONS / ISSUES - REVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX.
ALL DIMENSIONS MUST BE TAKEN AND CHECKED BEFORE BEGINNING THE WORKS

Sceaux/Seal

Ordre des architectes du Québec — 14487 MATHIEU FLEURY ARCHITECTE

Client

Parcs Canada / Parks Canada

AGENCE PARCS CANADA - UNITÉ DE GESTION DE LA GASPÉSIE
LIEU HISTORIQUE NATONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE
PARKS CANADA AGENCY - GASPÉSIE FIELD UNIT
BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

40, boulevard Perron Ouest (route 132), Pointe-à-la-Croix, QC, G0C 1L0

Ref. client: **PROJET / PROJECT : 1408**

Project/Project
MISE À NIVEAU DES SYSTÈMES MÉCANIQUES
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE
MECHANICAL SYSTEMS UPGRADE
BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

Titre/Title
PLANS & DÉTAILS / PLANS & DETAILS

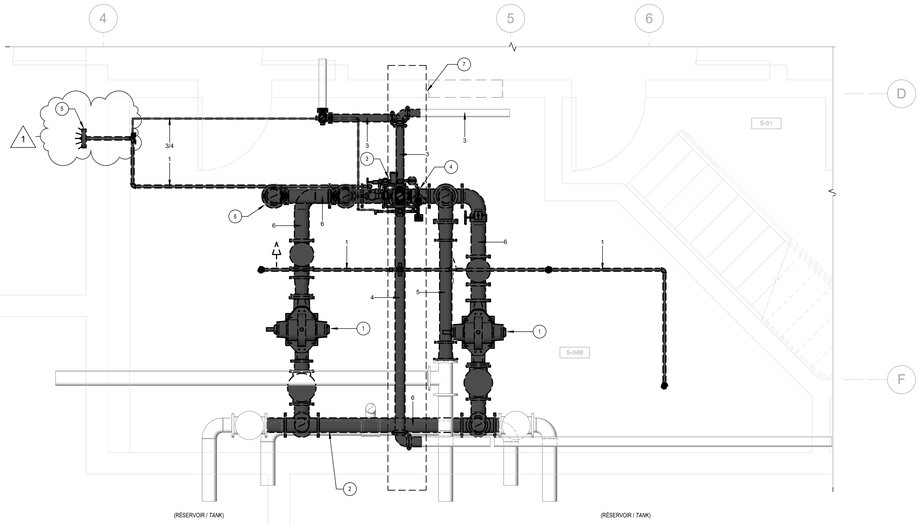
Stantec — Stantec Experts-conseils ltée

Prep.	M.Fleury, arch	Discipline	ARCHITECTURE
Dess/Drawn	M. Fleury, arch	Échelle/Scale	Comme indiqué
Verif.	M. Fleury, arch	Date	2021-11-12
Chargé de projet/Project manager	C. Lapointe, ing.	Sequence Nº	3 de/of 20

Serv. resp.	Project/Projet	Otp	Disc.	Type	Doss./Draw. Nº	Rev.
	157101777		A	D	A02	B

Nom de fichier : C:\Users P\Documents\Documents Mathieu\Projets\2018\18-018 Mieuz Restigouche\Dossier\Phase 3 - 2021\2021-11-12 - 18-018 ARCH - Pour Construction.rvt

FORMAT A0



VUE EN PLAN - SALLE DES POMPES - DÉMOLITION

PLAN VIEW - PUMP ROOM - DEMOLITION

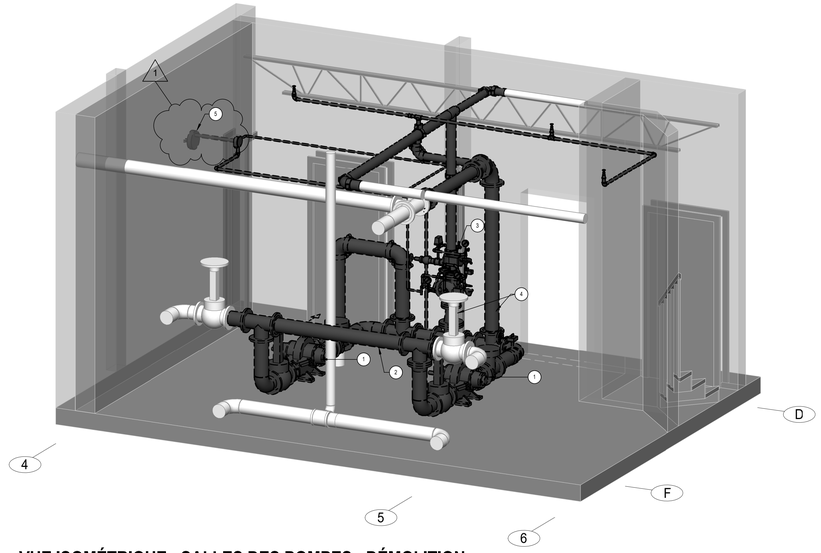
1 : 25

IDENTIFICATIONS (DÉMOLITION) / *KEYNOTES (DEMOLITION)*

1. POMPE INCENDIE EXISTANTE À DÉMANTELER C/A TUYAUTERIE ET ACCESSOIRES. PRÉVOIR LA COORDINATION AVEC L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ POUR LE DÉBRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. CONSERVER TEMPORAIREMENT LES RACCORDS ÉLECTRIQUES EXISTANTS POUR LE RACCORDEMENT TEMPORAIRE DES NOUVELLES POMPES. */ EXISTING FIRE PUMP TO DEMOLISH C/W PIPING AND ACCESSORIES. COORDINATE WITH THE ELECTRIC CONTRACTOR FOR THE ELECTRICITY DISCONNECTION. TEMPORARILY MAINTAIN THE EXISTING ELECTRICAL CONNECTION FOR THE TEMPORARY CONNECTION OF THE NEW PUMPS.*
2. SECTION DE NOURRICE D'ALIMENTATION D'EAU À DÉMANTELER. COORDONNER L'INTERRUPTION DE SERVICE AVEC LE SERVICE DES INCENDIES ET LE REPRÉSENTANT DU CLIENT. AVISER LE SERVICE DES INCENDIES LOCAL DES PÉRIODES DE COUPURE DE SERVICE ET PRÉVOIR DES MESURES TEMPORAIRES DE PRÉVENTION. */ WATER FEEDING SECTION TO DEMOLISH. COORDINATE THE SERVICE INTERUPTION WITH THE LOCAL FIRE DEPARTMENT AND THE CLIENT REPRESANTATIVE. INFORM THE FIRE DEPARTMENT OF THE SHUT OFF PERIODS AND PREPARE SOME TEMPORARY FIRE PREVENTION MESURE.*
3. CLAPET D'ALARME SOUS EAU 100mm À DÉMANTELER C/A ACCESSOIRES. PRÉVOIR LA COORDINATION AVEC L'ENTEPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ POUR LE DÉBRANCHEMENT ET BRANCHEMENT DES MODULES D'ALARME SUR LE CLAPET D'ALARME. *100mm WET ALARM VALVE TO DEMOLISH C/W ACCESSORIES. PROVIDE COORDINATION WITH THE ELECTRICAL CONTRACTOR FOR THE DISCONNECTION AND CONNECTION OF ALARM MODULES ON THE ALARM VALVE.*
4. DEUX POMPES D'APPOINT À DÉMOLIR ET DISPOSER / *TWO JOCKEY PUMPS TO DEMOLISH AND EVACUATE FROM THE SITE*
5. CLOCHE HYDRAULIQUE À DÉMOLIR ET DISPOSER. / *WATER MOTOR GONG TO DEMOLISH AND EVACUATE FROM THE SITE.*
6. TUYAUTERIE VERS LA BORNE-FONTAINE EXTÉRIEURE. L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DEVRA PROTÉGER LA TUYAUTERIE PENDANT LES TRAVAUX DE DÉMOLITION ET DE RECONSTRUCTION DE LA DALLE DE BÉTON DANS CE SECTEUR. SE RÉFÉRER AU PLAN S01 POUR LES INTERVENTIONS SUR LA DALLE. / *PIPING TO HYDRANT. THE GENERAL CONTRACTOR SHALL PROTECT THE PIPING DURING THE CONCRETE SLAB DEMOLITION AND RECONSTRUCTON WORK IN THIS AREA. REFER TO DRAWING 501 FOR THE WORK REQUIRED ON THE SLAB.*

1

7. DÉMOLIR LES ÉQUIPEMENTS, TUYAUTERIES ET ACCESSOIRES NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DU NOUVEAU MUR. COORDONNER LE PHASAGE DE LA CONSTRUCTION DES NOUVEAUX ÉLÉMENTS TRAVERSANT LE MUR AVEC L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL. *DEMOLISH EQUIPMENT, PIPING AND ACCESSORIES REQUIRED TO INSTALL THE NEW WALL. COORDINATE THE PHASING OF THE CONSTRUCTION OF THE NEW ELEMENTS GOING THROUGH THE WALL WITH THE GENERAL CONTRACTOR.*



VUE ISOMÉTRIQUE - SALLES DES POMPES - DÉMOLITION

ISOMETRIC VIEW - PUMP ROOM - DEMOLITION

Notes

REV.	A/Y - M - J/D DATE	DESCRIPTION	Prep. Par/By	Verif. Par/By
1	21-12-06	ADDENDA ME-01	P.A.	-
0	21-11-12	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	P.A.	-

ÉMISSIONS - RÉVISIONS / ISSUES - REVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX
ALL DIMENSIONS MUST BE TAKEN AND CHECKED BEFORE BEGINNING THE WORKS

Sceaux/Seal

Client

Parcs Canada / Parks Canada

AGENCE PARCS CANADA - UNITÉ DE GESTION DE LA GASPÉSIE
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RESTIGOUCHE
PARKS CANADA AGENCY - GASPÉSIE FIELD UNIT
BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

40, boulevard Perron Ouest (route 132), Pointe-à-la-Croix, QC, G0C 1L0

Ref. client

PROJET / PROJECT : 1408-4

Project/Projet

MISE À NIVEAU DES SYSTÈMES MÉCANIQUES
MECHANICAL SYSTEMS UPGRADE

Titre/Title

PROTECTION-INCENDIE SOUS-SOL DÉMOLITION / FIRE PROTECTION - UNDERGROUND FLR - DEMOLITION

Stantec — Stantec Experts-conseils ltée

Prep. **P. Amyot, ing.**	Discipline **PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION**
Dess/Drawn **J. Plante**	Échelle/Scale **INDIQUÉE / INDICATED**
Verif. **-**	Date **18 12 20**
Chargé de projet/Project manager **C. Lapointe, ing.**	Sequence N° **9** de/of **20**

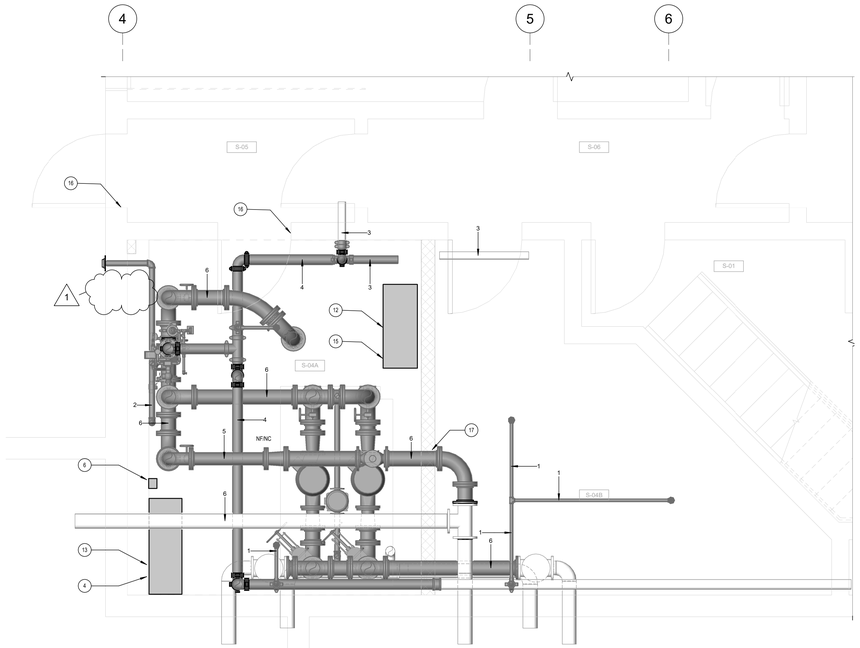
Serv. resp.	Project/Project	Orp	Disc.	Type	Doss./Draw. N°	Rev.
	157101777		**M**	**D**	**M301**	**1**

Nom du fichier : C:\Users\Public\Documents\Local_Revit_Files\157101777_Rvt_MEP_2017_annud.ajgaron.rvt

FORMAT A0

LÉGENDE DES GICLEURS / *SPRINKLERS LEGEND*						
IDENTIFICATION	TYPE	FACTEUR K / *K-FACTOR*	RÉPONSE / *RESPONSE*	TEMPERATURE	NB	REMARQUES / *REMARKS*
●	DROIT / *UPRIGHT*	5.6	RAPIDE / *QUICK*	155 F	4	FINI BRONZE / *BRONZE FINISH*

NOTE : LES GICLEURS DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS À MOINS DE 300 mm SOUS LE TOIT OU LA DALLE. / *SPRINKLERS MUST BE INSTALLED AT 300 mm OR LESS UNDER THE ROOF OR THE SLAB.*

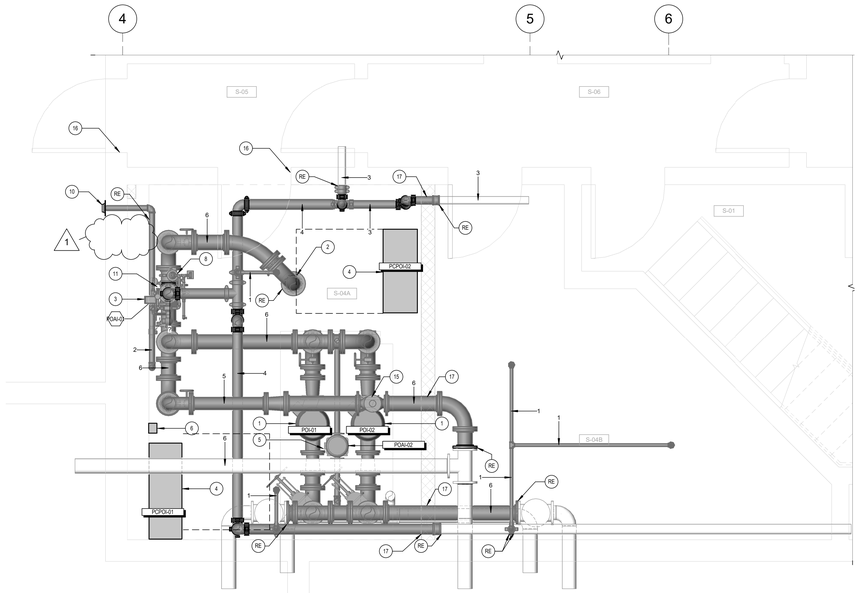


VUE EN PLAN - SALLE DES POMPES - ÉTAPE TEMPORAIRE

FLOOR PLAN - PUMP ROOM - TEMPORARY

1 : 25

NOTE : CETTE VUE ILLUSTRE LES TRAVAUX QUI DEVRONT ÊTRE EFFECTUÉS AVANT LA CONSTRUCTION DU NOUVEAU MUR PAR L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL. VOIR LA VUE DE CONSTRUCTION POUR PLUS DE DÉTAILS SUR L'INSTALLATION FINALE
NOTE : THIS VIEW SHOWS THE WORK THAT NEEDS TO BE DONE BEFORE THE NEW WALL IS BUILT BY THE GENERAL CONTRACTOR. SEE THE CONSTRUCTION VIEW FOR MORE DETAILS ON THE FINAL INSTALLATION



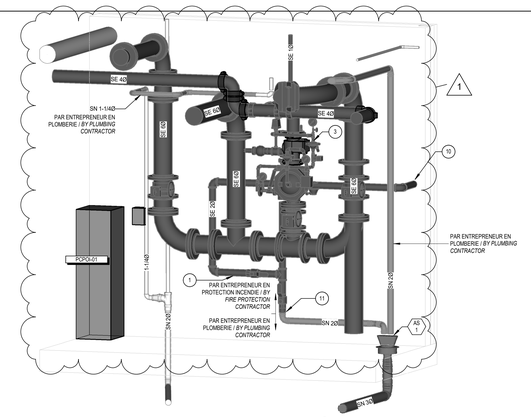
VUE EN PLAN - SALLE DES POMPES - CONSTRUCTION

FLOOR PLAN - PUMP ROOM - CONSTRUCTION

1 : 25

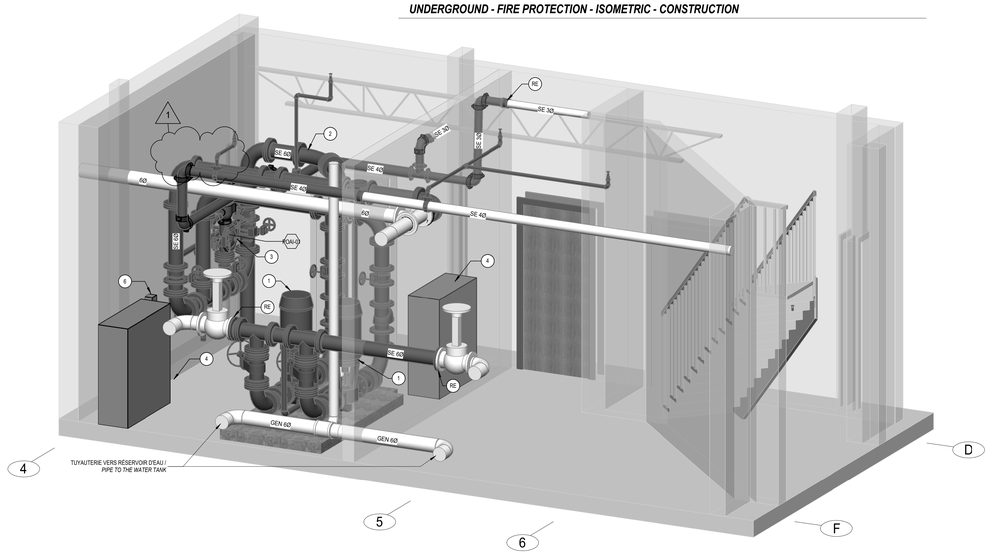
IDENTIFICATIONS (TEMPORAIRE ET CONSTRUCTION) / *KEYNOTES (TEMPORARY AND CONSTRUCTION)*

1. NOUVELLE POMPE INCENDIE. VOIR DEVIS SECTION 21 30 00 POUR SPÉCIFICATIONS. RACCORDER LA SOUPAPE DE SURETÉ JUSQU'AU DRAIN OUVERT OÙ À L'AVALOIR DE SOL AS-1 AVEC TUYAUTERIE 3/4". SE RÉFERER AU PLAN M101 POUR LEUR POSITION. VOIR LA NOTE #16 POUR LE TRANSPORT DE LA POMPE VERS LA SALLE MÉCANIQUE. L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE DOIT VALIDER LE PASSAGE POUR LE TRANSPORT DES POMPES AU DÉBUT DES TRAVAUX ET AVISER L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DE TOUTE CONTRAINTE. / *NEW FIRE PUMP. SEE SECTION 21 30 00 OF THE BOOK OF SPECIFICATIONS. CONNECT THE RELIEF VALVE TO THE OPEN DRAIN OR THE AS-1 FLOOR DRAIN WITH 3/4" PIPING. REFER TO M101 DRAWING FOR THEIR POSITION. SEE NOTE #16 FOR THE PUMP TRANSPORT TO THE MECHANICAL ROOM. THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR MUST CONFIRM THE PASSAGE FOR THE PUMP'S TRANSPORT AT THE START OF WORKS AND ADVISE THE GENERAL CONTRACTOR OF ANY CONSTRAINT.*
2. TUYAUTERIE VERS LA BORNE FONTAINE EXTÉRIEURE. / *PIPING TO HYDRANT.*
3. NOUVEAU CLAPET D'ALARME SOUS EAU 100mm C/A POMPE D'APPOINT (POAI-01) ET GARNITURES. RACCORDER LE DRAIN DU CLAPET D'ALARME JUSQU'AU DRAIN OUVERT AVEC ROBINET DE VIDANGE 2" NORMALEMENT FERMÉ ET VERS LE RACCORD MURAL 2-1/2" AVEC ROBINET 2" NORMALEMENT FERMÉ. IDENTIFIER LES ROBINETS AVEC DES PLAQUES MÉTALLIQUES POINÇONNÉES TEL QUE SPÉCIFIÉ DANS LA SECTION 23 05 53.01 PORTANT LES INSCRIPTIONS "DRAIN SOUPAPE D'ALARME" ET "TEST SOUPAPE D'ALARME" RESPECTIVEMENT.
NEW 100mm WET ALARM VALVE C/W JOCKEY PUMP (POAI-01) AND TRIM. CONNECT THE ALARM VALVE'S DRAIN TO THE OPEN DRAIN WITH 2" NORMALLY-OPEN VALVE AND TO THE 2-1/2" WALL FITTING WITH 2" NORMALLY-CLOSED VALVE. IDENTIFY THE VALVES WITH PUNCHED METAL PLATES AS SPECIFIED IN SECTION 23 05 53.01 BEARING THE FOLLOWING DESCRIPTIONS : "ALARM VALVE DRAIN" AND "ALARM VALVE TEST" RESPECTIVELY.
4. DEUX NOUVEAUX PANNEAUX DE CONTRÔLE DE POMPE INCENDIE. FOURNIS ET INSTALLÉS PAR L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE, RACCORDÉS PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ. L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE DOIT FAIRE LA PROGRAMMATION DES POINTS D'ALARME. VOIR DEVIS SECTION 21 30 00 POUR SPÉCIFICATIONS. DÉGAGEMENT INDIQUÉ PAR LE POINTILLÉS À PLAN.
TWO NEW FIRE PUMP CONTROL PANELS. PROVIDED AND INSTALLED BY THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR, CONNECTED BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR. THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR MUST PROGRAM THE ALARM POINT. SEE SPECIFICATIONS SECTION 21 30 00. REQUIRED CLEARANCE INDICATED BY THE DOTTED LINES ON THE PLAN.
5. NOUVELLE POMPE D'APPOINT POAI-02 FOURNIE ET INSTALLÉE PAR L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE. RACCORDÉE PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ. VOIR DEVIS SECTION 21 30 00 POUR SPÉCIFICATIONS/
NEW JOCKEY PUMP POAI-02 PROVIDED AND INSTALLED BY THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR. WIRED BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR. SEE SECTION 21 30 00 OF THE SPECIFICATIONS.
6. NOUVEAU PANNEAU DE CONTRÔLE DE POMPE D'APPOINT. FOURNI ET INSTALLÉ PAR L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE, RACCORDÉ PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ. L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE DOIT FAIRE LA PROGRAMMATION DES POINTS D'ALARME. VOIR DEVIS SECTION 21 30 00 POUR SPÉCIFICATION.
NEW JOCKEY PUMP CONTROL PANEL. PROVIDED AND INSTALLED BY THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR, CONNECTED BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR. THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR MUST PROGRAM THE ALARM POINT. SEE SPECIFICATIONS SECTION 21 30 00.
7. S/O
8. INSTALLER ET RACCORDER, EN PARALLÈLE DU CLAPET D'ALARME, LA NOUVELLE POMPE D'APPOINT POAI-01.
INSTALL AND CONNECT, IN PARALLEL TO THE ALARME VALVE, THE NEW JOCKEY PUMP POAI-01.
9. S/O
10. RACCORD SIMPLE 2-1/2" POUR LE TEST DE LA SOUPAPE D'ALARME, AVEC BOUCHON MÉTALLIQUE FILETÉ ET CHAÎNETTE, À FILETAGE CORRESPONDANT À CELUI DU SERVICE LOCAL DES INCENDIES. RACCORD PRÉSENTANT LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES : EN BRONZE, FINI POLI, POUR MONTAGE ENCASTRÉ, AVEC PLAQUE INDICATRICE CHROMÉE COMPORTANT L'INSCRIPTION "TEST SOUPAPE D'ALARME" MOULÉE À MÊME LA PLAQUE; INSTALLER À 1500mm AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL FINI.
SINGLE 2-1/2" FITTING FOR THE ALARM VALVE TEST, WITH THREADED METAL PLUG AND CHAIN, THREADING TO MATCH LOCAL FIRE DEPARTMENT'S. FITTING WITH THE FOLLOWING CHARACTERISTICS: BRONZE, POLISHED FINISH, FOR FLUSH MOUNTING, WITH CHROMED INDICATOR PLATE WITH "ALARME VALVE TEST OUTLET" INSCRIPTION ON THE PLATE, THREADED PLUG AND METAL AND BRONZE CHAIN. INSTALL AT 1500mm ABOVE FINISHED FLOOR.
11. NOUVEAU DRAIN OUVERT SOUS LE CLAPET D'ALARME. VOIR PLAN M101.
NEW OPEN DRAIN UNDER THE ALARM VALVE, SEE DRAWING M101.
12. RACCORDER TEMPORAIREMENT SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE D'URGENCE EXISTANTE. LES RACCORDS ÉLECTRIQUES SERONT FAITES PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ.
CONNECT TEMPORARILY TO EXISTING EMERGENCY ELECTRIC SUPPLY. THE ELECTRICAL CONNECTIONS WILL BE DONE BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR.
13. RACCORDER TEMPORAIREMENT SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE NORMALE EXISTANTE. LES RACCORDS ÉLECTRIQUES SERONT FAITS PAR L'ENTREPRENEUR EN ÉLECTRICITÉ.
CONNECT TEMPORARILY TO EXISTING NORMAL ELECTRIC SUPPLY. THE ELECTRICAL CONNECTIONS WILL BE DONE BY THE ELECTRICAL CONTRACTOR.
14. NOUVELLE TUYAUTERIE D'ESSAI C/A VALVE NORMALEMENT FERMÉE. / *NEW TESTING PIPE C/W NORMALLY CLOSED VALVE.*
15. NOUVEAU DÉBITMÈTRE VENTURI D'UN DIAMÈTRE DE 6" AVEC CADRAN DE LECTURE DE 4-1/2 TEL QUE GERAND ENGINEERING MODÈLE K; VICTAULIC MODÈLE 735; GVI OU L'ÉQUIVALENT APPROUVÉ; . RESPECTER LES DÉGAGEMENTS MINIMUMS DE 5 DIAMÈTRES EN AMONT DU COMPTEUR ET 2 DIAMÈTRES EN AVAL SANS ACCESSOIRES OU CHANGEMENTS DE DIRECTIONS, OU DAVANTAGE SI REQUIS PAR LE MANUFACTURIER. INSTALLER LE CADRAN DE FAÇON À ASSURER UNE LECTURE FACILE ET SÉCURITAIRE. TESTER LE DÉBITMÈTRE EN ÉCOULEMENT ET FOURNIR LE CERTIFICAT D'ÉTALONNAGE / *NEW 6" VENTURI WATER METER WITH 4-1/2 DIAL METER AS GERAND ENGINEERING MODEL-K; VICTAULIC MODEL 735; GVI OR APPROVED EQUIVALENT. ALLOW FOR A MINIMUM OF 5 DIAMETER BEFORE THE WATER METER AND 2 DIAMETER AFTER THE WATER METER BEFORE ANY DIRECTION CHANGE OR ACCESSORIES, OR MORE IF REQUIRED BY THE MANUFACTURER. ORIENT THE DIAL METER TO ENSURE A SAFE AND EASY READING. TEST THE WATER METER DURING FLOW AND PROVIDE A CALIBRATION CERTIFICATE.*
16. CADRE DE PORTE AYANT UNE LARGEUR INTÉRIEURE DE 835mm ET UNE HAUTEUR LIBRE DE 1800 mm. À TENIR EN COMPTE POUR LA CONCEPTION DE L'UNITÉ DE POMPAGE INCENDIE SI LE DÉSASSEMBLAGE DE LA POMPE INCENDIE EST NÉCESSAIRE POUR TRANSPORTER LA POMPE VERS LA SALLE MÉCANIQUE. L'HOMOLOGATION ULC DOIT ÊTRE MAINTENUE SUITE À L'ASSEMBLAGE AU CHANTIER.
DOOR FRAME WITH AN INTERIOR WIDTH OF 835mm AND HEIGHT OF 1800mm. TO BE CONSIDERED FOR THE DESIGN OF THE PUMPING UNIT IF THE DISASSEMBLY OF THE PUMP IS NECESSARY FOR ITS TRANSPORT IN THE MECHANICAL ROOM. THE ULC APPROVAL MUST BE MAINTAINED UPON ASSEMBLY ON-SITE.
17. LES PERCEMENTS DANS LE NOUVEAU MUR DEVRONT ÊTRE EFFECTUÉS PAR L'ENTREPRENEUR EN PROTECTION INCENDIE. / *THE OPENINGS IN THE NEW WALL SHALL BE DONE BY THE FIRE PROTECTION CONTRACTOR.*



SOUS-SOL - PROTECTION INCENDIE - ISOMÉTRIE - CONSTRUCTION

UNDERGROUND - FIRE PROTECTION - ISOMETRIC - CONSTRUCTION



VUE ISOMÉTRIQUE - SALLES DES POMPES - CONSTRUCTION

ISOMETRIC VIEW - PUMP ROOM - CONSTRUCTION

Notes

REV.	A/Y - M - J/D DATE	DESCRIPTION	Prep. Par/By	Verif. Par/By
1	21-12-06	ADDENDA ME-01	P.A.	-
0	21-11-12	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	P.A.	-

ÉMISSIONS - RÉVISIONS / ISSUES - REVISIONS

TOUTES LES DIMENSIONS DEVRONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX
ALL DIMENSIONS MUST BE TAKEN AND CHECKED BEFORE BEGINNING THE WORKS

Sceaux/Seal

Philippe Amyot 2021547 QUÉBEC INC. 2021-12-06

Client

Parcs Canada / Parks Canada

AGENCE PARCS CANADA - UNITÉ DE GESTION DE LA GASPÉSIE
LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RESTIGOUCHE
PARKS CANADA AGENCY - GASPÉSIE FIELD UNIT
BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

40, boulevard Perron Ouest (route 132), Pointe-à-la-Croix, QC, G0C 1L0

Ref. client

PROJET / PROJECT : 1408-4

Project/Project

MISE À NIVEAU DES SYSTÈMES MÉCANIQUES
MECHANICAL SYSTEMS UPGRADE

Titre/Title

PROTECTION-INCENDIE SOUS-SOL CONSTRUCTION / FIRE PROTECTION - UNDERGROUND FLR - CONSTRUCTION

Stantec — Stantec Experts-conseils ltée

Resp.	P. Amyot, ing.	Discipline	PROTECTION INCENDIE / FIRE PROTECTION
Dess/Drawn	J. Plante	Échelle/Scale	As indicated
Verif.	-	Date	18 12 20
Chargé de projet/Project manager	C. Lapointe, ing.	Sequence N°	10 de/of 20

Serv. resp.	Project/Project	Orp	Disc.	Type	Dess./Draw. N°	Rev.
	157101777			D	M302	1

Nom du fichier : C:\Users\Public\Documents\Local_Revit_Files\157101777_Rvt_MEP_2017_sansnd1.ipgpw.rvt

FORMAT A0